

## 供与式典報告

供与日時 : 7月18日(土) 12:30~14:00

供与物品 : インドからの避難民発生に伴い開設が決定されたプンツォリン市内の保育園 (Early Childcare Development Center) に施設備品及び遊具等を寄付しました (詳細は別添2の供与物品リスト参照)。

### 供与式典の様子について

物品の供与先となる保育園で供与式を開催しました。保育園を管理、運営することになるプンツォリン市からは、市長、教育セクター担当者、地域の子どもとその保護者数名が参加し、日本側からは、JICA ブータン事務所の若林、キンレイ・ドルジ、チェリン・ドルジの3名が参加しました。

プンツォリン市長からは「寄付を頂いた日本の友人の皆様に厚くお礼申し上げます。供与頂いた備品や遊具を活用し、この保育園がシェルターで暮らす子どもたちと、プンツォリンの貧しい家庭の子どもたちにしっかり活用されることを約束致します。いつか日本の皆様にも保育園を見に来て頂きたい。」との言葉がありました。

保育園はコロナウイルスによるリスクを考慮して、9月からの開園を目指しており、開園の際には改めて今回寄付した機材の配置状況を含めた、保育園の様子をプンツォリン市からご報告いただけるとのことです。

なお、供与式の様子は、7月20日のKUENSEL (日刊全国紙) でも取り上げられました。



供与式典の様子（集合写真）



供与式典の様子



JICA 若林による寄付参加者代表からの  
メッセージの代読



プンツォリン市長からの謝辞



供与物品



供与物品（遊具）



供与物品（電化製品等）



保育園が新設される野菜マーケット(1)



保育園が新設される野菜マーケット(2)



シェルターの様子(1)



シェルターの様子(2)



シェルターの様子(3)

※7月18日時点で、シェルターには約1,000世帯、推定4,000~5,000人程のインドからの避難民が、限られた居住空間と、過酷な暑さ、コロナウイルスの恐怖と闘いながら、生活をされていました。

## Japanese contribute to Bhutanese at the Toorsa temporary settlement

Rajesh Rai | Phuentsholing

More than 140 individuals, mostly Japanese friends of Bhutan, contributed equipment worth Nu 863,947 for the Phuentsholing Thromde's ECCD centre, which is expected to open later this year.

"After I read the Kuensel article on March 26, which read, 'more than 5,000 Bhutanese had been evacuated from Jaigaon and sheltered in schools,' I was deeply inspired to do something for their health and living environment."

A Japanese citizen, Tomoaki Tsugawa, an ex-JICA expert on Local Governance Project decided to contribute after reading in Kuensel about Jaigaon evacuees.

He then started a donation campaign for about one and a half months among ex-JICA volunteers, experts, the member of Bhutan-Japan Friendship Association, enterprises, his friends and many other like-minded people.

He was able to collect more



► Handing-taking: JICA Bhutan Office representative Kota Wakabayashi presents the contribution to Phuentsholing Thrompon Uttar Kumar Rai

than 1.2 million (M) yen from 141 individuals from Japan, Bhutan, and other countries.

JICA Bhutan Office handed over the donated items, including a TV set, air conditioner set, and a refrigerator, to the

Phuentsholing Thromde on July 18.

"We hope this small support would help the lives of evacuees in Phuentsholing. I pray the horror by Covid-19 would be contained and nor-

mal life resumed soon," Tomoaki Tsugawa said in a letter to JICA Bhutan Office.

Phuentsholing Thromde is working on an ECCD centre on the topmost floor of the three-storey vegetable complex. The

centre will cater to the children unable to enrol their children in private centres.

This means children from the Toorsa temporary settlement are also eligible, should their parents be unable to send them to private ECCD centres.

During the ceremony, JICA Bhutan Office's representative, Kota Wakabayashi said the clicking point of this contribution was when the contributors knew about Bhutanese evacuated from Jaigaon.

"After knowing the difficult situation in Phuentsholing and the efforts to combat Covid-19, many felt sympathy to work with the residents of Phuentsholing," he said.

"Many felt and wanted to do something for the evacuees."

Kota Wakabayashi said JICA Bhutan Office discussed with Phuentsholing Thromde and the recommendation to invest in this ECCD was decided.

"We also hope the equipment will last for a long time, beyond Covid-19."